



Határozatok Tára

A BÍRÓSÁG VÉGZÉSE (kilencedik tanács)

2019. június 20.*

„Előzetes döntéshozatal – Közbeszerzés az árubeszerzések, építési beruházások, illetve szolgáltatásnyújtások területén – 2014/24/EU irányelv – A 10. cikk h) pontja – Különös kizárások a szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződések esetében – Betegszállítási mentőszolgáltatások – Fogalom”

A C-424/18. sz. ügyben,

az EUMSZ 267. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Tribunale amministrativo regionale per il Veneto (Veneto tartományi közigazgatási bíróság, Olaszország) a Bírósághoz 2018. június 27-én érkezett, 2018. június 13-i határozatával terjesztett elő

az **Italy Emergenza Cooperativa Sociale**,

az **Associazione Volontaria di Pubblica Assistenza „Croce Verde”**

és

az **Ulss 5 Polesana Rovigo**,

a **Regione del Veneto**,

között,

a **Regione del Veneto**,

a **Croce Verde Adria**,

az **Italy Emergenza Cooperativa Sociale**,

az **Associazione Nazionale Pubbliche Assistenze (Organizzazione nazionale di volontariato) – ANPAS ODV**,

az **Associazione Nazionale Pubblica Assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria**,

a **Confederazione Nazionale delle Misericordie d'Italia**

részvételével folyamatban lévő eljárásban,

A BÍRÓSÁG (kilencedik tanács),

tagjai: K. Jürimäe tanácselnök, D. Šváby (előadó) és S. Rodin bírák,

* Az eljárás nyelve: olasz.

főtanácsnok: M. Campos Sánchez-Bordona,

hivatalvezető: A. Calot Escobar,

tekintettel az írásbeli szakaszra,

figyelembe véve a következők által előterjesztett észrevételeket:

- az Italy Emergenza Cooperativa Sociale képviselőjében R. Speranzoni és S. Betti avvocati,
- az Associazione Volontaria di Pubblica Assistenza „Croce Verde” képviselőjében V. Migliorini és C. Tamburini avvocati,
- a Regione del Veneto képviselőjében E. Zanon, C. Zampieri és C. Drago avvocati,
- a Croce Verde Adria képviselőjében C. Tamburini avvocato,
- az Associazione Nazionale Pubbliche Assistenze (Organizzazione nazionale di volontariato) – ANPAS ODV képviselőjében V. Migliorini és C. Tamburini avvocati,
- az Associazione Nazionale Pubblica Assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria képviselőjében R. Damonte avvocato,
- a Confederazione Nazionale delle Misericordie d’Italia képviselőjében P. Sanchini, F. Sanchini és C. Sanchini avvocati,
- az olasz kormány képviselőjében G. Palmieri, meghatalmazotti minőségben, segítője: F. Sclafani avvocato dello Stato,
- a német kormány képviselőjében T. Henze és J. Möller, meghatalmazotti minőségben,
- Írország képviselőjében M. Browne, G. Hodge és A. Joyce, meghatalmazotti minőségben, segítőjük: C. Donnelly BL,
- az Európai Bizottság képviselőjében G. Gattinara, P. Ondrůšek és L. Haasbeek, meghatalmazotti minőségben,

tekintettel a főtanácsnok meghallgatását követően hozott határozatra, miszerint a Bíróság az eljárási szabályzatának 99. cikke alapján, indokolt végzéssel határoz,

meghozta a következő

Végzést

- 1 Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2014. L 94., 65. o.; helyesbítés: HL 2015. L 275., 68. o.) 10. cikke h) pontjának az értelmezésére vonatkozik.
- 2 E kérelmet az Italy Emergenza Cooperativa Sociale (a továbbiakban: Italy Emergenza), az Associazione Volontaria di Pubblica Assistenza „Croce Verde” (a továbbiakban: Croce Verde) és az Ulss 5 Polesana Rovigo (a polesinei rovigói 5. sz. helyi szociális és egészségügyi egység, Olaszország; a továbbiakban:

Ulss 5 Polesana), illetve az elsőként említett két fél és a Regione del Veneto (Veneto tartomány, Olaszország) között a betegszállítási mentőszolgáltatásokra vonatkozó közbeszerzési szerződések Ulss 5 Polesana általi közvetlen odaítélése tárgyában folyó két peres eljárás keretében terjesztették elő.

Jogi háttér

Az uniós jog

- 3 A 2014/24 irányelv (28) preambulumbekzdése kimondja:

„Ez az irányelv nem alkalmazandó bizonyos sürgősségi szolgáltatások esetében, amelyek ellátását nonprofit szervezetek vagy egyesületek biztosítják, mivel abban az esetben, ha e szolgáltatókat az ezen irányelvben előírt eljárás szerint kellene kiválasztani, e szervezetek egyedi sajátosságai nehezen lennének megőrizhetők. A kizárásnak mindazonáltal a szigorú értelemben vett szükséges mértékre kell korlátozódnia. Ennek megfelelően kifejezetten le kell szögezni, hogy a betegszállítási mentőszolgáltatások nem zárhatók ki az irányelv hatálya alól. Ezzel összefüggésben egyértelműen rendelkezni kell arról is, hogy a 601-es CPV [Common Procurement Vocabulary (Közös Közbeszerzési Szószedet)]-csoport (»Szárzföldi szállítási szolgáltatások«) nem foglalja magában a mentőszolgáltatásokat, amelyek a 8514-es alosztályba tartoznak. Egyértelművé kell tenni tehát, hogy azokra a 85143000–3 CPV-kód alá tartozó szolgáltatásokra, amelyek kizárólag betegszállítási mentőszolgáltatásból állnak, a szociális és egyéb szolgáltatásokra megállapított külön szabályokat (a továbbiakban: az enyhébb szabályozás) kell alkalmazni. Következésképpen az általános értelemben vett mentőszolgáltatás nyújtásáról szóló vegyes szerződések is az enyhébb szabályozás alá tartoznának, amennyiben a betegszállítási mentőszolgáltatások értéke meghaladná az egyéb mentőszolgáltatások értékét.”

- 4 Ezen irányelv „Különös kizárások a szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződések esetében” című 10. cikke a h) pontjában ekként rendelkezik:

„Ez az irányelv nem alkalmazandó azokra a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződésekre, amelyek tárgya:

[...]

h) az állampolgárok védelmét célzó, polgári védelmi és veszélymegelőzési szolgáltatások, amelyeket nonprofit szervezetek vagy egyesületek nyújtanak, és amelyek a 75250000–3 [tűzoltási és mentési szolgáltatások], 75251000–0 [tűzoltó szolgáltatások], 75251100–1 [tűzoltási szolgáltatások], 75251110–4 [tűzmelegelőzési szolgáltatások], 75251120–7 [erdőtűzoltási szolgáltatások], 75252000–7 [mentési szolgáltatások], 75222000–8 [polgári védelmi szolgáltatások]; 98113100–9 [atombiztonsági szolgáltatások] és 85143000–3 [mentőszolgálat] CPV-kód alá tartoznak, kivéve a betegszállítási mentőszolgáltatásokat;

[...]”

- 5 Az említett irányelv „Különös közbeszerzési szabályok” című III. címe tartalmaz egy I. fejezetet, amely az irányelv 74–77. cikkeit tartalmazza. E rendelkezések a „[s]zociális és egyéb meghatározott szolgáltatásokra” alkalmazandó enyhébb szabályozást ismertetik.

Az olasz jog

- 6 A decreto legislativo n° 50 recante attuazione delle direttive 2014/23/EU, 2014/24/EU e 2014/25/EU sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture (a koncessziós szerződésekről szóló 2014/23/EU irányelv, a [2014/24] irányelv és a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről szóló 2014/25/EU irányelv végrehajtásának részletes szabályairól, valamint az építési beruházások, a szolgáltatásnyújtás és az árubeszerzésekre vonatkozó közbeszerzések terén hatályos jogszabályok reformjáról szóló, 2016. április 18-i 50. sz. törvényerejű rendelet; GURI 2016. április 19-i 91. száma) képezi az új Codice dei contratti pubblici (közbeszerzési törvénykönyv, a továbbiakban: közbeszerzési törvénykönyv).
- 7 E törvénykönyv „Különös kizárások a közbeszerzési szerződések és a szolgáltatási koncessziók esetében” című 17. cikke az (1) bekezdésében a következőképpen rendelkezik:

„A jelen törvénykönyv rendelkezései nem alkalmazandók azokra a közbeszerzésekre és szolgáltatási koncessziókra, amelyeknek tárgya:

[...]

- h) az állampolgárok védelmét célzó, polgári védelmi és veszélymegelőzési szolgáltatások, amelyeket nonprofit szervezetek vagy egyesületek nyújtanak, és amelyek a 75250000–3, 75251000–0, 75251100–1, 75251110–4, 75251120–7, 75252000–7, 75222000–8, 98113100–9 és 85143000–3 CPV-kód alá tartoznak, kivéve a betegszállítási mentőszolgáltatásokat.”
- 8 A 2017. július 3-i decreto legislativo n° 117/2017 – Codice del Terzo settore (a harmadik, szociális ágazatra vonatkozó törvénykönyvet tartalmazó 117/2017. sz. törvényerejű rendelet; a GURI 2017. augusztus 2-i 179. számának rendes melléklete) 57. cikke értelmében:

„A sürgősségi mentőszolgáltatások a prioritásoknak megfelelően odaítélhetők a 41. cikk (2) bekezdésében említett egyesületek hálózatához csatlakozó és a vonatkozó regionális szabályok szerint akkreditált, a harmadik ágazat nemzeti nyilvántartásába legalább hat hónapja bejegyzett önkéntes szervezeteknek is, amennyiben a szolgáltatás sajátos jellege miatt a közvetlen odaítélés biztosítja a közérdekű szolgáltatás nyújtását a társadalmi célkitűzéshez való hozzájárulás hatékony rendszerében és a szolidaritás célkitűzéseinek megvalósításában, a gazdasági hatékonyság és eredményesség feltételei mellett, valamint az átláthatóság és a megkülönböztetésmentesség elvének tiszteletben tartása mellett.”

- 9 A 2017. január 12-i decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri – Definizione e aggiornamento dei livelli essenziali di assistenza, di cui all’articolo 1, comma 7, del decreto legislativo 1992. dicembre 30 n° 502, (az 1992. december 30-i 502. sz. törvényerejű rendelet 7. cikkének (1) bekezdésében említett alapellátási szintek meghatározásáról és naprakésszé tételéről szóló kormányrendelet; a GURI 2017. március 18-i 65. számának rendes melléklete) a „Területi alapú sürgősségi betegellátás” című 7. cikkében így rendelkezik:

„(1) A nemzeti egészségügyi ellátás biztosítja, hogy a kórházi ellátáson kívüli sürgős esetekben gyors egészségügyi beavatkozásra kerüljön sor, amely a beteg állapotának stabilizálására irányul, biztosítva a beteg legmegfelelőbb kórházi intézménybe történő biztonságos szállítását. A területi sürgősségi ellátással kapcsolatos tevékenység koordinálását és irányítását a 118-as központi segélyhívó-szolgálat végzi, a nap 24 órájában.

(2) Különösen biztosítani kell:

- a) a megfelelően képzett személyzettel rendelkező, alap- és emelt szintű ellátást biztosító szárazföldi és légi mentőjárművek segítségével végzett egészségügyi beavatkozásokat,
- b) a mentőjárművekkel végzett másodlagos szállítási szolgáltatásokat, egészségbiztosítás által térített rendszerben vagy azon kívül,
- c) a nagy tömegeket érintő sürgősségi esetek, illetve a nukleáris, biológiai, kémiai vagy sugárveszéllyel járó (ún. NBCR) események kezelését és mentésének megszervezését,
- d) az előre bejelentett tüntetések és előre tervezett események biztosításával kapcsolatos tevékenységeket, az autonóm régiók és tartományok által meghatározott részletes végrehajtási szabályoknak megfelelően.

(3) A területi alapú sürgősségi betegellátási tevékenységet az elsősegélynyújtás és sürgősségi ellátás keretében biztosított kórházi sürgősségi ellátási tevékenységgel, valamint az alapellátással és a folyamatos ellátással kapcsolatos tevékenységekkel összekapcsolva kell végezni.”

- 10 A legge regionale n° 26 « Disciplina del sistema regionale di trasporto sanitario di soccorso ed emergenza » (a „betegszállítási mentőszolgáltatás és a sürgősségi ellátás regionális rendszerére vonatkozó szabályozásról” szóló, 2012. július 27-i 26. sz. Veneto tartományi törvény; a továbbiakban: 26/2012. sz. tartományi törvény) 2. cikkének (1) bekezdése a következőképpen rendelkezik:

„A jelen törvény alkalmazásában mentővel való betegszállítási szolgáltatás és sürgősségi ellátás a mentőjárművekkel, személyzet – különösen az e szolgáltatással megbízott egészségügyi szakszemélyzet – segítségével végzett tevékenység, a következő feladatok kapcsán:

- a) mentőjárművekkel végzett és a sürgősségi orvosi ellátás koordinálásával megbízott műveleti központok (SUEM) által irányított sürgősségi betegszállítás;
- b) a *Livelli Essenziali di Assistenza* (alapszintű ellátás) keretében meghatározott, mentőjárművekkel végzett szállítási szolgáltatások;
- c) azon szállítási szolgáltatások, amelyek esetében a szállítás – a beteg klinikai állapotára tekintettel – kizárólag mentőjármű igénybevételével végezhető, és a szállítás során az egészségügyi dolgozók vagy más, megfelelően képzett személyzet jelenléte, valamint az ellátás folyamatosságának biztosítása szükséges.”

- 11 A Giunta Regionale del Veneto (Veneto Tartomány Közgyűlése, Olaszország) 2015. október 29-i 1515. sz. határozata előírja, hogy „szolgálat idején a mentőjárműn jelen van egy mentőjármű-vezető és legalább egy mentőtiszt, aki rendelkezik az adott tevékenység végzéséhez előírt végzettségekkel és képesítésekkel”, amely végzettségek és képesítések a következő három tantárgyat magában foglaló tanfolyam sikeres elvégzését és vizsgával történő lezárását feltételezik: anatómia, fiziológia és elsősegélynyújtás. Ebből az következne, hogy a másodlagos szolgáltatást, ideértve az egyszerű szállítást is, olyan körülmények között nyújtják, amely egyesíti a rendes szállítást és az egészségügyi ellátást.

Az alapeljárás és az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 12 Az Italy Emergenza, amely egy betegszállítási szolgáltatásokat nyújtó társadalmi egyesület, keresetet indított elsősorban az Ulss 5 Polesana főigazgatójának 2017. december 28-i 1754. sz. határozatának megsemmisítése, valamint az e határozatot előkészítő aktusok megsemmisítése iránt. E határozattal e helyi egység, megállapodás útján, közvetlenül a Croce Verdének ítélte oda az általa felügyelt

illetékességi területen a sürgősségi betegszállítás és a mentőjárművek segítségével végzett másodlagos szállítással kapcsolatos szolgáltatás nyújtásának lehetőségét. E megállapodás, amely 2018. április 1-jétől 2020. március 31-ig érvényes, további két évre megújítható, amennyiben a Croce Verde továbbra is megfelel a 26/2012. sz. tartományi törvényben és a Veneto tartomány közgyűlésének 179/2014. sz. határozatában foglalt akkreditációs feltételeknek. Végül, az említett megállapodás a visszatéríthető költségeket évente 2 291 260 euróban, hároméves időszak alatt 6 873 780,00 eurónak megfelelő összegben állapítja meg.

- 13 Az Italy Emergenza úgy véli, hogy a mentőjárművek segítségével végzett másodlagos szállítási szolgáltatások nem szerepelnek azon szolgáltatások között, amelyek – a 2014/24 irányelvnek az irányelv (28) preambulumbekkezdésével együttesen értelmezett 10. cikkének h) pontja értelmében – kizártak a közbeszerzési szabályok hatálya alól.
- 14 Míg e kereset elbírálása folyamatban volt a Tribunale amministrativo regionale per il Veneto (Veneto tartomány közigazgatási bírósága, Olaszország) előtt, az Ulss 5 Polesana – 2018. április 24-i 372. sz. határozatával – hatályon kívül helyezte az 1754. sz. határozatot, annak érdekében, hogy megfeleljen a Consiglio di Stato (államtanács, Olaszország) 2018. február 22-én hozott ítéletének, amelyből az következik, hogy csak a sürgősségi mentőszolgáltatás vonható ki kivételesen az odaítélési eljárás hatálya alól, amennyiben azt nonprofit szervezetek nyújtják. A mentőjárművek segítségével végzett egyszerű betegszállítási szolgáltatás azonban, vagyis a betegek sürgősségi elem nélküli rendes szállítása, a 2014/24 irányelv 74–77. cikkében foglalt enyhébb szabályozás hatálya alá tartozik.
- 15 A 372. sz. határozat elfogadását követően az Italy Emergenza lényegében jelezte azon szándékát, hogy amennyiben a Croce Verde nem kérelmezi e határozat hatályon kívül helyezését, eláll a keresetétől.
- 16 A Croce Verde viszont megtámadta az említett határozatot, azt állítva, hogy a sürgősségi betegszállítási és az egyszerű betegszállítási szolgáltatások közötti különbségtétel továbbra is vitatható. Ugyanis, bár úgy tűnik, hogy a 2014/24 irányelv (28) preambulumbekkezdése „kizárólag” a betegek mentővel való szállítását vonja az enyhébb szabályozás hatálya alá, e pontosítás nem található meg az irányelv 10. cikkének h) pontjában.
- 17 Egy hasonló ügyben 2018. március 9-én hozott ítéletében a kérdést előterjesztő bíróság úgy ítélte meg, hogy ez utóbbi rendelkezésnek és az azt hűen tükröző módon átültető közbeszerzési törvénykönyv 17. cikke (1) bekezdése h) pontjának megfelelően, a 85143000–3 CPV-kód alá tartozó „mentőszolgálat”, a hagyományos közbeszerzési szabályoktól eltérően, nem tartozik a közbeszerzési törvénykönyv hatálya alá, a „betegek mentővel való szállításával kapcsolatos szolgáltatások” kivételével, amely továbbra is az enyhébb szabályozás alá tartozik. Ahhoz, hogy az említett irányelv 10. cikkének h) pontjában foglalt kizárás alkalmazható legyen, a sürgősségi mentőszolgáltatásokat mentőjárművel kell végezni, annak meg kell felelnie a sürgősségi helyzetben lévő betegek szállításának és elsősegélyben való részesítésének, és azokat nonprofit szervezeteknek kell nyújtania. A mentőjárművel végzett egyszerű betegszállítás viszont, amely a betegek rendes szállítását jelöli, mindenféle sürgősségi elem nélkül, az enyhébb szabályozás alá tartozik.
- 18 A kérdést előterjesztő bíróság ugyanakkor jelzi, hogy bár nem okoz nehézséget elkülöníteni a sürgősségi mentőszolgáltatásokat az egyszerű betegszállítási szolgáltatásoktól, vannak köztes jellegű szállítások is, amelyek minősítése nem egyértelmű. Ez a helyzet például a 26/2012 tartományi törvény 2. cikkében említett egyes olyan egészségügyi szolgáltatásokat illetően, mint például egyrészt az alapszintű ellátás keretében meghatározott szállítási szolgáltatások, amelyeket a Servizio Sanitario Nazionale-nak (nemzeti egészségügyi szolgálat, Olaszország) kell nyújtania ingyenesen vagy részleges térítés mellett valamennyi állampolgár részére, illetve az olyan ellátások és szolgáltatások, amelyeket mentőjármű segítségével végeznek, másrészt azon szállítási szolgáltatások, amelyek esetében a szállítás – a beteg klinikai állapotára tekintettel – kizárólag mentőjármű igénybevételével végezhető, és a szállítás során az egészségügyi dolgozók vagy más, megfelelően képzett személyzet jelenléte, valamint az ellátás folyamatosságának biztosítása szükséges.

- 19 Márpedig, a 26/2012. sz. tartományi törvény 2. cikke e szolgáltatások egészét a mentőjárművel végzett sürgősségi betegszállítási szolgáltatásokkal tekinti egyenértékűnek, és ennél fogva azokat a 2014/24 irányelv 10. cikke h) pontjában, illetve a közbeszerzési törvénykönyv 17. cikke (1) bekezdésének h) pontjában előírt kizárás kedvezményében részesíti, amennyiben azokat nonprofit szervezetek vagy egyesületek nyújtják.
- 20 E körülmények között a Tribunale amministrativo regionale per il Veneto (Veneto tartomány közigazgatási bírósága) úgy határozott, hogy felfüggeszti az eljárást, és előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdéseket terjeszti a Bíróság elé:
- „1) A [2014/24] irányelv 10. cikkének h) pontját, valamint (28) preambulumbekendését úgy kell-e értelmezni, hogy
- a) azok a mentőszolgáltatások, amelyek tekintetében mentőjármű-vezető, valamint legalább egy olyan mentőtiszt jelenléte került előírásra, aki az elsősegélynyújtásra vonatkozó tantárgyakról szóló tanfolyam látogatásával és a vonatkozó sikeres vizsga letételével igazolt végzettséggel és képesítéssel rendelkezik, és
 - b) az egészségügyi ellátás alapszintjén [...] előírt, mentőjármű igénybevételével teljesített szállítási szolgáltatások a hivatkozott 10. cikk h) pontja szerinti kizárás hatálya alá tartoznak, vagy az említett irányelv 74–77. cikke szerinti szolgáltatások közé?
- 2) Amennyiben a 2014/24/EU irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely sürgősségi helyzet hiányában is előírja, hogy
- a) azokat a mentőszolgáltatásokat, amelyek tekintetében mentőjármű-vezető, valamint legalább egy olyan mentőtiszt jelenléte került előírásra, aki az elsősegélynyújtásra vonatkozó tantárgyakról szóló tanfolyam látogatásával és a vonatkozó sikeres vizsga letételével igazolt végzettséggel és képesítéssel rendelkezik, és
 - b) az egészségügyi ellátás alapszintjén [...] előírt, mentőjármű igénybevételével teljesített szállítási szolgáltatásokat elsődlegesen nonprofit szervezetek számára közvetlenül ítélik oda?”

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekről

- 21 A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke értelmében, ha a Bíróság elé előzetes döntéshozatalra terjesztett kérdésre a válasz egyértelműen levezethető az ítélkezési gyakorlatból, vagy ha az előzetes döntéshozatalra elé terjesztett kérdésre adandó válasz nem enged teret semmilyen észszerű kétségnek, a Bíróság az előadó bíró javaslatára és a főtanácsnok meghallgatását követően az eljárás során bármikor indokolt végzéssel határozhat.
- 22 A jelen ügyben ezt a rendelkezést alkalmazni kell.
- 23 Kérdéseivel, amelyeket célszerű együttesen vizsgálni, a kérdést előterjesztő bíróság lényegében arra szeretne választ kapni, hogy a 2014/24 irányelv 10. cikkének h) pontját, ezen irányelv (28) preambulumbekendésével együttes olvasatban, úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely szerint egyrészt azok a mentőszolgáltatások, amelyek tekintetében kötelező előírás olyan mentőjármű-vezető és legalább egy olyan mentőtiszt jelenléte a fedélzeten, akik az elsősegélynyújtásra vonatkozó tantárgyakról szóló tanfolyam látogatásával és a vonatkozó sikeres vizsga letételével igazolt végzettséggel és képesítéssel rendelkeznek, másrészt az alapszintű ellátás keretében mentőjárművek segítségével végzett betegszállítási szolgáltatások, sürgősségi elem hiányában, az e rendelkezésben írt kizárás hatálya alá tartoznak.
- 24 E kérdés megválaszolása érdekében emlékeztetni kell arra, hogy a 2014/24 irányelv 10. cikkének h) pontja kizárja a klasszikus közbeszerzési szabályok hatálya alól azokat a közbeszerzéseket, amelyek tárgya az állampolgárok védelmét célzó, polgári védelmi és veszélymegelőzési szolgáltatás(ok), azzal a kettős feltétellel, hogy e szolgáltatások az e rendelkezésben említett CPV-kódoknak felelnek meg, és

azokat nonprofit szervezetek vagy egyesületek nyújtják. A közbeszerzési szabályok alkalmazása alóli ezen kizárás ugyanakkor tartalmaz egy alkizárást, abban az értelemben, hogy nem biztosítja e kedvezményt a mentőjárművel végzett betegszállítási szolgáltatások számára, amelyek a 2014/24 irányelv 74–77. cikkében foglalt enyhébb szabályozás hatálya alá tartoznak (lásd ebben az értelemben: 2019. március 21-i Falck Rettungsdienste és Falck ítélet, C-465/17, EU:C:2019:234, 38. pont).

- 25 A 2014/24 irányelv 10. cikkének ezen irányelv (28) preambulumbekzdésével összefüggésben értelmezett h) pontjából az következik, hogy a közbeszerzési eljárás e rendelkezésben előírt szabályai alól a veszélymegelőzési szolgáltatások esetében történő kizárásban csak a nonprofit szervezetek vagy egyesületek által nyújtott bizonyos sürgősségi szolgáltatások részesülhetnek, és hogy annak a szigorú értelemben vett szükséges mértékre kell korlátozódnia (2019. március 21-i Falck Rettungsdienste és Falck ítélet, C-465/17, EU:C:2019:234, 43. pont).
- 26 Ezért, ami a veszélymegelőzési szolgáltatásokat illeti, az ezen irányelv 10. cikkének h) pontjában előírt közbeszerzési szabályok alkalmazhatatlansága elválaszthatatlanul kötődik valamiféle sürgősségi szolgáltatás meglétéhez, és így a képesítéssel rendelkező személyzet jelenléte valamely mentőjármű fedélzetén önmagában nem elegendő a 85143000–3 CPV-kód alá tartozó mentőszolgáltatás esete fennállásának megállapításához (lásd ebben az értelemben: 2019. március 21-i Falck Rettungsdienste és Falck ítélet, C-465/17, EU:C:2019:234, 44. és 45. pont).
- 27 A sürgősség esete ugyanakkor megállapítható, legalábbis potenciálisan, ha olyan beteget kell szállítani, akinél fennáll a klinikai állapot romlásának veszélye az említett szállítás során, amely veszélyt főszabály szerint objektív módon kell tudni értékelni. Csak e feltételekkel lehet a 2014/24 irányelv 10. cikkének h) pontja által előírt közbeszerzési szabályok alóli kizárás körébe sorolni a szakképzett mentőkkel történő betegszállítást (lásd ebben az értelemben: 2019. március 21-i Falck Reungssdienste és Falck ítélet, C-465/17, EU:C:2019:234, 46. és 49. pont).
- 28 A fenti megfontolásokból eredően sem azok a mentőszolgáltatások, amelyek tekintetében az alapügy tárgyát képező szabályozás kötelezővé teszi a fedélzetén egy megfelelő képesítéssel rendelkező mentő-járművezető és legalább egy ugyanilyen mentőtiszt jelenlétét, sem azok a szállítási szolgáltatások, amelyeket az alapszintű ellátás keretében végeznek mentőjármű segítségével, nem tartoznak automatikusan a 2014/24 irányelv 10. cikkének h) pontjában foglalt kizárás hatálya alá. E kizárás kedvezményének előfeltétele ugyanis az elsősegélynyújtásra megfelelően kiképzett személyzet jelenlétén felül az, hogy a mentőszolgáltatást az e rendelkezés értelmében vett nonprofit szervezetek vagy egyesületek nyújtsák, kifejezetten sürgősségi jelleggel.
- 29 Az előterjesztett kérdésekre tehát azt a választ kell adni, hogy a 2014/24 irányelv 10. cikkének h) pontját, ezen irányelv (28) preambulumbekzdésével együttes olvasatban, úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely szerint egyrészt azok a mentőszolgáltatások, amelyek tekintetében kötelező előírás olyan mentőjármű-vezető és legalább egy olyan mentőtiszt jelenléte a fedélzetén, akik az elsősegélynyújtásra vonatkozó tantárgyakról szóló tanfolyam látogatásával és a vonatkozó sikeres vizsga letételével igazolt végzettséggel és képesítéssel rendelkeznek, másrészt az alapszintű ellátás keretében mentőjárművek segítségével végzett betegszállítási szolgáltatások, sürgősségi elem hiányában, az e rendelkezésben foglalt kizárás hatálya alá tartoznak.

A költségekről

- 30 Mivel ez az eljárás az alapeljárásban részt vevő felek számára a kérdést előterjesztő bíróság előtt folyamatban lévő eljárás egy szakaszát képezi, ez a bíróság dönt a költségekről. Az észrevételeknek a Bíróság elé terjesztésével kapcsolatban felmerült költségek, az említett felek költségeinek kivételével, nem téríthetők meg.

A fenti indokok alapján a Bíróság (kilencedik tanács) a következőképpen határozott:

A közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének h) pontját, ezen irányelv (28) preambulumbekkezdésével együttes olvasatban, úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely szerint egyrészt azok a mentőszolgáltatások, amelyek tekintetében kötelező előírás olyan mentőjármű-vezető és legalább egy olyan mentőtiszt jelenléte a fedélzeten, akik az elsősegélynyújtásra vonatkozó tantárgyakról szóló tanfolyam látogatásával és a vonatkozó sikeres vizsga letételével igazolt végzettséggel és képesítéssel rendelkeznek, másrészt az alapszintű ellátás keretében mentőjárművek segítségével végzett betegszállítási szolgáltatások, sürgősségi elem hiányában, az e rendelkezésben foglalt kizárás hatálya alá tartoznak.

Aláírások